

## MOYENS D'ACCÈS

### Par le RER :

Ligne A - Direction Cheshy - Marne-la-Vallée  
Station : Noisiel Luzard et fléchage jusqu'à  
la Ferme du Buisson.

### Par la route :

- **de Paris** : Porte de Bercy, autoroute A4  
Metz-Nancy, sortie Marne-la-Vallée  
Val-Maubuée Centre direction Noisiel.  
Sortie Noisiel Luzard.

### - de Seine-et-Marne :

**DE L'EST**, autoroute A4 direction Paris,  
passer l'embranchement avec A104 sans quitter  
l'autoroute A4, sortie Marne-la-Vallée Val-Maubuée  
Centre direction Noisiel.  
Sortie Noisiel Luzard.

**DU NORD**, par la Francilienne (A104)  
direction Marne-la-Vallée puis A4 Paris,  
emprunter l'autoroute A4 direction Paris,  
sortie Marne-la-Vallée Val-Maubuée Centre  
direction Noisiel. Sortie Noisiel Luzard.

**DU SUD**, par la Francilienne (RN 104)  
direction Marne-la-Vallée  
puis Marne-la-Vallée Centre Noisiel.  
Sortie Noisiel Luzard.

### A LA SORTIE NOISIEL LUZARD

suivre fléchage Ferme du Buisson  
(au stop à gauche, au 2ème feu à droite,  
au 3ème feu à droite).

Parking à votre disposition.

## LA FERME DU BUISSON

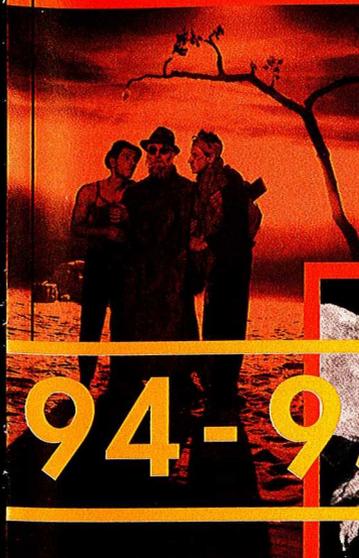
Centre d'Art et de Culture de Marne-la-Vallée  
Allée de la Ferme, Noisiel  
77437 Marne-la-Vallée cedex 2  
Tél : 64 62 77 00 - Location : 64 62 77 77

La Ferme du Buisson, Scène Nationale,  
est subventionnée par le Syndicat d'Agglomération  
Nouvelle de Marne-la-Vallée - Val-Maubuée (SAN),  
le Ministère de la Culture et de la Francophonie,  
l'Établissement Public d'Aménagement de  
Marne-la-Vallée (Epamarne) et le Conseil Général  
de Seine-et-Marne.



# La Ferme du Buisson

MINISTÈRE



T H E A T R E

## saison

# 94-95



M U S I Q U E - D A N S E



01478  
95 18 88 ch +



La Ferme du Buisson

11 FEVRIER - 21H

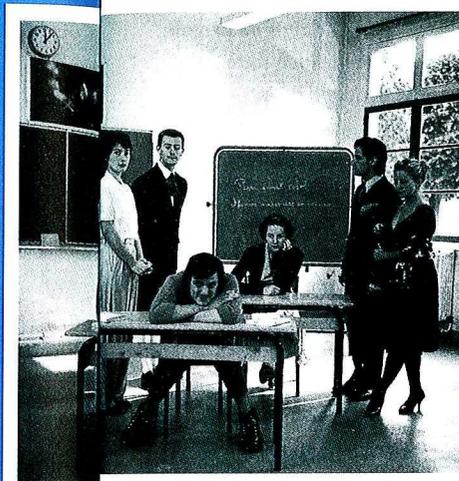
musique

## Michel Portal Unit

Michel Portal : *clarinette, saxophones, bandonéon*  
Andy Emler : *piano, claviers*  
François Moutin : *contrebasse*  
Daniel Humair : *batterie*

Singulier, inclassable, ce musicien aussi remarquable dans le répertoire classique que dans la création contemporaine, fonde en 1971 le Michel Portal Unit, lieu d'échange et de rencontre entre musiciens européens et américains sur le mode de l'improvisation, du métissage musical.

Photo : A. Fontecay



16, 17, 18 FEVRIER - 21H

théâtre

## La Pluie d'été

MARGUERITE DURAS

Mise en scène : **ERIC VIGNER**  
Scénographie : Claude Chestier,  
Eric Vigner  
Distribution : Hélène Babu, Marilu  
Bisciglia, Anne Coesens, Thierry  
Collet, Philippe Metro,  
Jean-Baptiste Sastre  
Lumières : Martine Staerk

Son : Xavier Jacquot  
Costumes : Myriam Courchelle  
Bande-son : Marc Bretonnière  
Film : Antoine Mercier  
Coproduction : Compagnie Suzanne M.  
Eric Vigner, Le Quartz - Brest, Théâtre de la  
Commune/Pandora - Aubervilliers.

### Ce texte, *La Pluie d'été*

Ce texte, *La Pluie d'été*, écrit à partir de ce film, *Les Enfants*, est l'un des plus étonnants de ce temps. L'une des grandes choses écrites sur ce que tu peux savoir en notre temps, et sur ce qu'on peut apprendre.

A la réplique que la mère dit du fils : "il a dit : je retournerai plus jamais à l'école parce que à l'école on m'apprend des choses que je ne sais pas", j'ai su que quelque chose de définitif serait dit sur le savoir et sur l'école et sur le monde, à cause de

Marguerite Duras. Et jusqu'à la fin je n'ai pas été déçu.

Parce que ce qu'est en vérité l'Innocent, qui n'est pas innocent, devant la science, qui est de moins en moins la science et de plus en plus brouillonne, celle de notre temps, fractale et catastrophique, *La Pluie d'été* le dit. Elle dit notre lien malaisé à tout ce que nous savons, cela qui n'arrive pas à nous dire si c'était la peine que ce soit ainsi. Pour ce coup-ci, "disons que c'était pas la peine. Sourire d'Ernesto à l'instituteur".

Ce sont des immigrés, aussi, non parce qu'il y en a ici, mais parce qu'ils regardent où ils sont, ici, ce monde qui leur trace une science de prisunic.

François Regnault